



BVcert. 6152145

ISTRUZIONI D'ASSEMBLAGGIO
POWERCOUP TR8



LA GAMMA 1 IMPUGNATURA = 8 ATTREZZI

Attrezzi a mano



PW2 + TR8



PW2 + SC160



PW2 + PW36RB



PW2 + THD600



PW2 + THD700

Attrezzi su asta



PW2 +
SC160+PW930



PW2 +
TR8+PW930



PW2 +
THD600+PW930



PW2 +
THD700+PW930



PW2 +
PS (Sarclage)



PW2 +
PB (Binage)



PW2 +
EP1700



PW2 +
OF1530



PW2 +
OF1830



PW2 +
OT2650



PW2 +
EC1700

Cod.	Descrizione
PW2	Impugnatura universale della gamma POWERCOUP PW2
THD600	Tagliasiepi doppia, lunghezza della lama 600mm.
THD700	Tagliasiepi semplice, lunghezza della lama 700mm.
TR8	Potatore, capacità massima di taglio Ø150mm.
SC160	Testa seghetto, capacità massima di taglio Ø100mm.
PW 930	Prolunga in carbonio, lunghezza 930mm.
PW1830	Prolunga in carbonio, lunghezza 1830mm.
PWT1650	telescopica in carbonio, lunghezza 1650mm.
P1	Asta fissa di diserbo 1480mm.
P2	Asta fissa di sarchiatura 1430mm.
PWP36RB	Fresatrice (diametro di fresatura da 36mm).
PWP25RB	Utensile per disincrostazioni, asta telescopica da 25mm.
EP1700	Spollonatrice, asta telescopica da 1600mm a 1600mm.
EC1700	Diradatrice, asta telescopica da 1500m a 1900mm.
OF1530	Scuotitore per olive, asta fissa 2200mm.
OF1830	Scuotitore per olive, asta fissa 2500mm.
OT2650	Scuotitore per olive, asta telescopica da 2200mm 2800mm

SOMMARIO

PRECAUZIONI DA ADOTTARE PRIMA DELL'USO	4
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE	4
RISPETTO DELL'AMBIENTE	4
VISTA GENERALE DEI PRODOTTI	5
SPECIFICAZIONI	5
VEDUTE DI ACCESSORI	5
MANUALE D'USO	6
PREPARAZIONE E COLLEGAMENTI	6
UTILIZZO	6
FRENO DI SICUREZZA DELLA CATENA	6
RIEMPIMENTO DELL'OLIO	7
TENSIONAMENTO DELLA CATENA	8
RIMESSAGGIO	9
TRASPORTO	
SFRONDATURA	11
SFRONDATURA SU ASTA	14
PRECAUZIONI E SICUREZZA	18
CONTROLLO DELLA LUBRIFICAZIONE	20
RIPARAZIONE E MANUTENZIONE	20
MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO	21
MANUTENZIONE DELLA GUIDA	22
SOSTITUZIONE DEL PIGNONE DELLA CATENA	23
MODIFICA DELLA CATENA O LA GUIDA CATENA	26
AFFILATURA DELLA CATENA	28
LA PULIZIA	29
LA LUBRIFICAZIONE	31
GARANZIA	31
CONSIGLI	35
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	35
AVERIA	36
CUPÓN PARA DEVOLVER A INFACO TRAS LA COMPRA DEL APARATO	37
PRODOTTO IN FRANCIA	39
DÉCLARATION D'INCORPORATION CE	40

PRECAUZIONI DA ADOTTARE PRIMA DELL'USO



ATTENZIONE. Leggere attentamente le presenti istruzioni e le avvertenze per la sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze per la sicurezza può esporvi al rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni anche gravi.

Conservare il presente manuale a portata di mano in un luogo sicuro in cui restino sempre ben leggibili.

Il termine "strumento" nelle avvertenze si riferisce al tuo strumento di potere alimentata da rete (con cavo di alimentazione) o uno strumento a pile (senza cavo di alimentazione).

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

	Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso con particolare riguardo agli aspetti della sicurezza.
	Casco, para-orecchie e occhiali da lavoro sono obbligatori.
	Protezione delle mani, per guanti da lavoro.
	Protezione del piede per scarpe dita.
	Affronta la protezione, per visiera.
	ATTENZIONE! Tutte le prolunghe sono in carbonio, materiale conduttore. NON UTILIZZARLE MAI in prossimità di fili elettrici e catenarie.
	ATTENZIONE! Non avvicinare mai la lama a nessuna parte del corpo. Non tentare mai di togliere o toccare con le mani il materiale tagliato fino a quando la lama non è immobile.

RISPETTO DELL'AMBIENTE



Attenetevi sempre alle disposizioni in vigore nel vostro paese in materia di smaltimento dei rifiuti.



Non gettate mai i componenti elettrici nella pattumiera di casa.

L'apparecchio, i suoi accessori e l'imballaggio sono destinati a raccolta differenziata e recupero.

In caso di dubbi in materia di smaltimento, richiedere al vostro rivenditore INFACO.

VISTA GENERALE DEI PRODOTTI



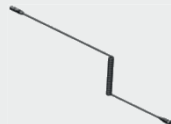
SPECIFICAZIONI

Riferimento	PW2	TR8
Tensione	48Vcc	
Potenza	1100W Max	
Peso	1160g	1520g
Dimensioni (L x l x h)	230mm x 160mm x 180mm	345mm x 155mm x 195mm
Capacità di taglio	150 mm maximum	
Guida della catena	8" (215mm)	
Catena	1/4" (6,35mm)	
Calibro	0,043" (1,1mm)	
Pignone di rinvio	11 denti	
Velocità della catena	9.93 m/s	
Lubrificazione della catena	Pompa dell'olio autoregolata flusso 6,09cm ³	
Serbatoio	184 cm ³	

VEDUTE DI ACCESSORI



PW2
Impugnatura
Réf : PW2



Cavo di
alimentazione Réf
: PW205S



Batteria 500Wh
10,4 Amp.
Réf : L810B



Batteria 120Wh
2,5Amp.
Réf : 831B



Batteria 150Wh
3,1 Amp.
Réf : 731B
+ 539F20



Asta
Réf : PW930
- PW1830 -
PWT1650



Queste caratteristiche sono fornite a titolo indicativo. Non costituiscono vincolo contrattuale e possono essere modificate senza preavviso in un'ottica di perfezionamento del prodotto.

Prodotto brevettato.

PREPARAZIONE E COLLEGAMENTI



Utilizzare esclusivamente batterie INFACO di alimentazione di 48 Volts.



È indispensabile leggere le istruzioni per l'uso per le attrezzature e per gli accessori prima del collegamento.

In caso di pioggia, la cintura con la batteria e la centralina elettronica di comando devono sempre stare sotto un impermeabile per proteggerle dall'umidità e dal bagnato.

UTILIZZO

FRENO DI SICUREZZA DELLA CATENA



Per qualsiasi lavoro non direttamente correlato alle operazioni di taglio, coprire sempre la catena con l'apposito coperchio di protezione.



È un apparecchio elettrico e può essere utilizzato solo per la sfondatura senza asta.

RIEMPIMENTO DELL'OLIO

INFACO vi raccomanda il suo olio molto fluido e filante, per oltre il 90% biodegradabile, disponibile in due soluzioni :

Bidone da 5L ref.: TR500HC

Bidone da 1L ref.: TR100HC



Per qualsiasi lavoro non direttamente correlato alle operazioni di taglio, coprire sempre la catena con l'apposito coperchio di protezione.



Rimuovere il deposito di trucioli prima del rabbocco



Max



NOTA: Per la procedura di lubrificazione fare riferimento alla pagina 23.

TENSIONAMENTO DELLA CATENA



ATTENZIONE: questa operazione può aumentare il rischio di taglio per l'operatore.

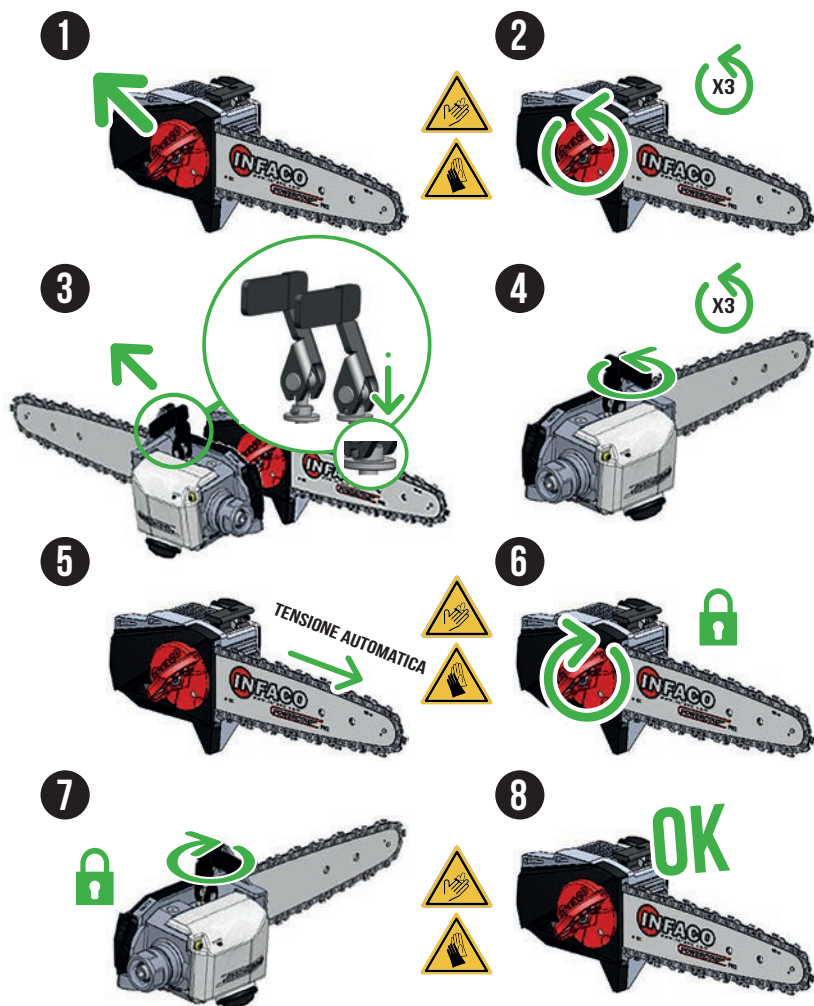
Questo dispositivo è automatico, quindi evitare di toccare la guida e la catena.



ATTENZIONE : la guida e la catena, quando sono in funzione, aumentano la propria temperatura. Ciò potrebbe provocare un rischio di ustioni per l'operatore e la necessità di tendere nuovamente la catena dopo qualche minuto di utilizzo.



Per un buon utilizzo del tuo potatore POWERCOUP PW2, ricordati di controllare regolarmente la tensione della catena.

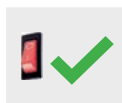


RIMESSAGGIO



Per il rimessaggio della motosega, al fine di evitare eventuali perdite d'olio, vi consigliamo di svuotare il serbatoio dell'olio e conservare quest'ultimo in un contenitore.

TRASPORTO



+ 539f20



Per il trasporto della motosega, al fine di evitare eventuali perdite d'olio, vi consigliamo di svuotare il serbatoio dell'olio e conservare quest'ultimo in un contenitore.

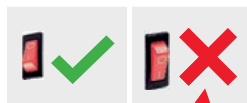


Confezione

SFRONDATURA



A → H



A /



B /



C /



D /



E /



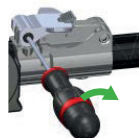
F /



SPESSORI DI REGOLAZIONE ACCESSORI



Scollegare la macchina è essenziale.
Non collegare la impugnatura PW2 sulla prolunga.



Se nessun movimento = spessoramento OK
Se il movimento = regolare il spessoramento

EC1700 - EP1700 - TR8 - SC160 - THD



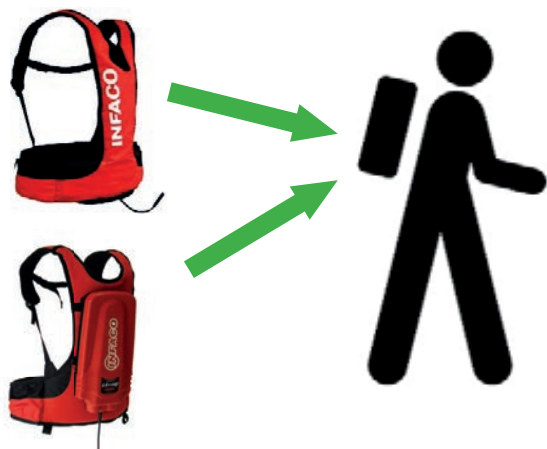
Regolazione dovrebbe essere **OBBLIGATORIA**
con un accessorio montato e bloccato sul impugnatura.

Valido per tutti gli accessori.

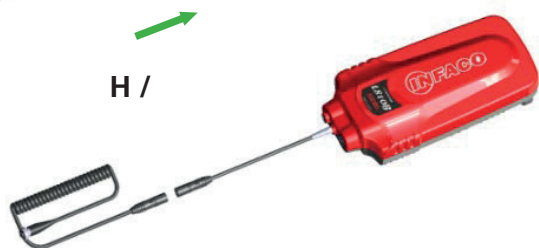


Se nessun movimento = spessoramento OK
Se il movimento = regolare il spessoramento

G /



H /



I /



J /



K /



1



1 Inizio : 2 brevi tiri del grilletto = ON

Uscita standby : 2 brevi tiri del grilletto = ON

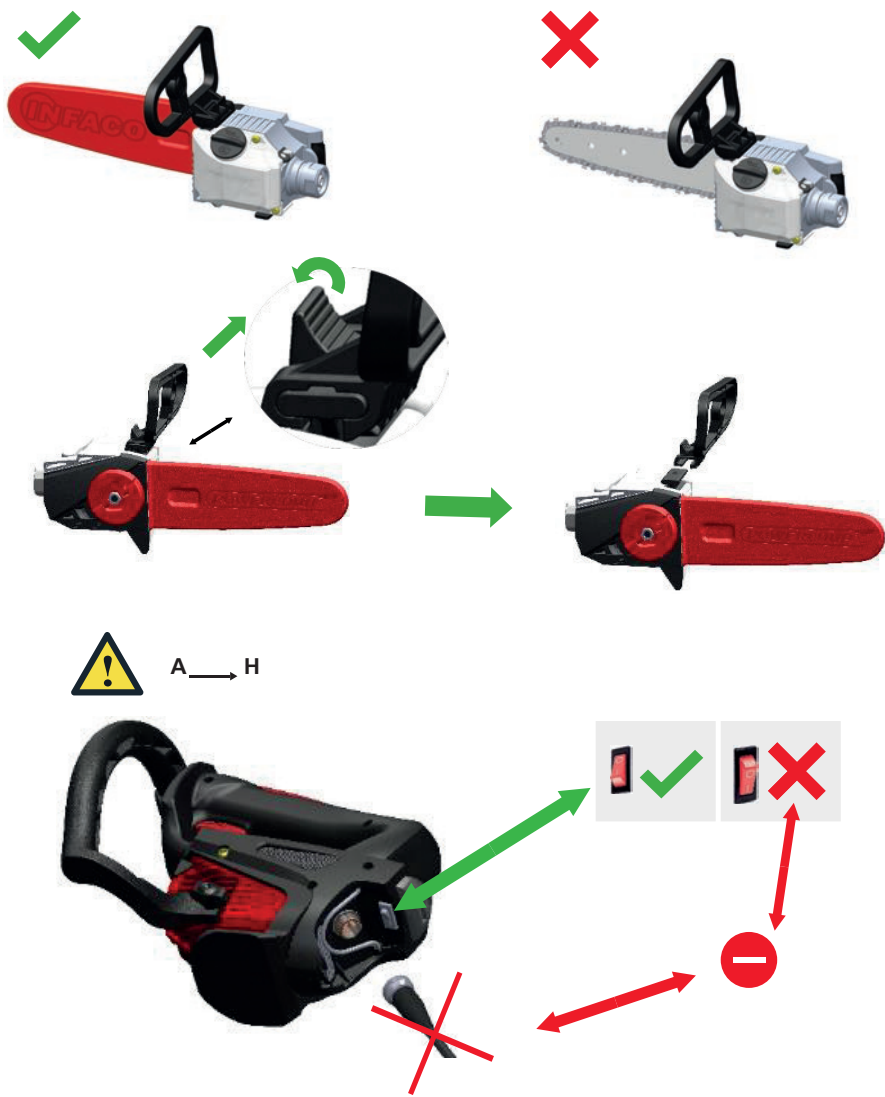
Funzionamento normale : 1 lunga pressione sul grilletto = ON
Rilassa il grilletto = OFF

Deve tenere entrambe le mani

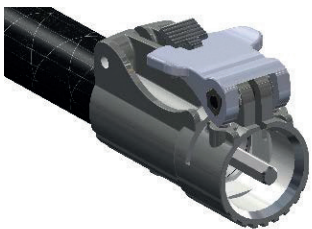


La macchina è dotata di un dispositivo elettronico di protezione. Nel caso in cui il potatore si blocchi per effetto di una resistenza eccessiva, il dispositivo elettronico arresta il motore. Riavviare la macchina seguendo l'operazione "1" della tabella sfrondata.

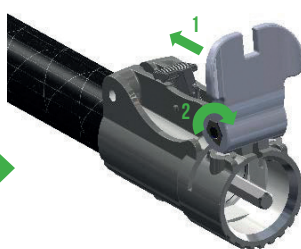
SFRONDATURA SU ASTA



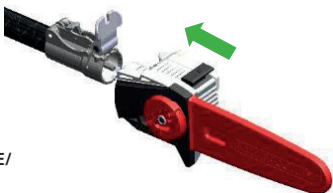
A/



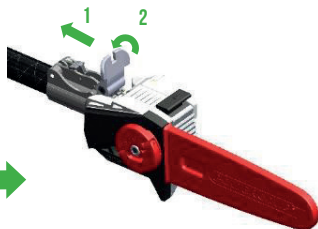
B/



C/



D/



E/



F/



G/



ref : PW205P

H/



I/



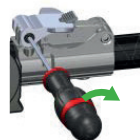
J/



SPESSORI DI REGOLAZIONE ACCESSORI



**Scollegare la macchina è essenziale.
Non collegare la impugnatura PW2 sulla prolunga.**



Se nessun movimento = spessoramento OK
Se il movimento = regolare il spessoramento

EC1700 - EP1700 - TR8 - SC160 - THD



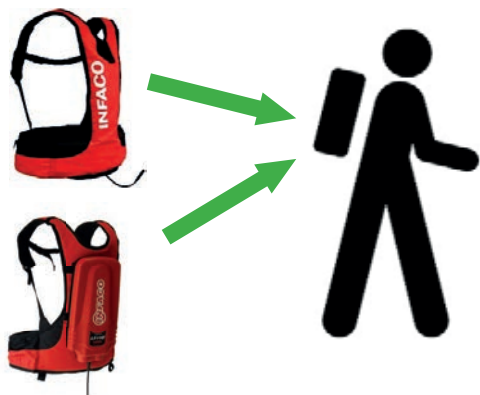
**Regolazione dovrebbe essere OBBLIGATORIA
con un accessorio montato e bloccato sul impugnatura.**

Valido per tutti gli accessori.

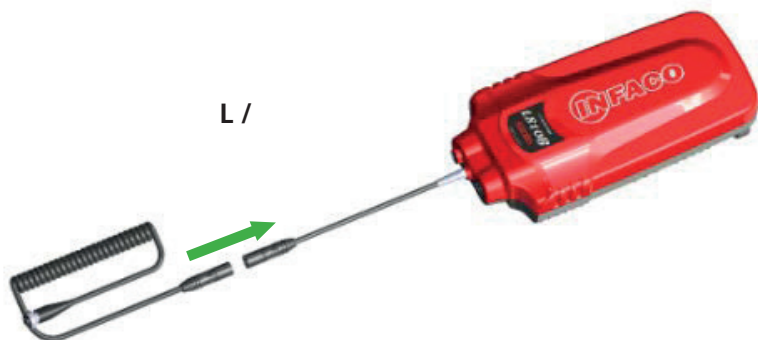


Se nessun movimento = spessoramento OK
Se il movimento = regolare il spessoramento

K /



L /



M /



N /





1 Inizio : 2 brevi tiri del grilletto = ON

Uscita standby : 2 brevi tiri del grilletto = ON

Funzionamento normale : 1 lunga pressione sul grilletto = ON
Rilassa il grilletto = OFF



PRECAUZIONI E SICUREZZA

Verificare il corretto funzionamento del freno della catena diverse volte al giorno.

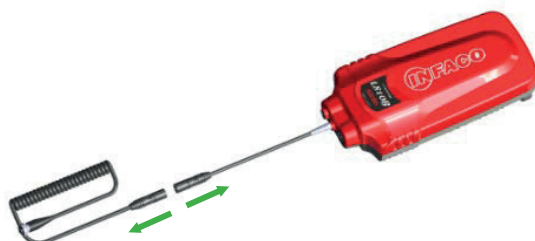
Verificare il corretto tensionamento della catena diverse volte al giorno.



Deve tenere entrambe le mani.



Per il trasporto, lo stoccaggio, la riparazione, la manutenzione della macchina o qualsiasi altra operazione di fuori delle operazioni relative alla funzione dello strumento, **scollegare la macchina è essenziale.**





CONTRACCOLPO DI RITORNO



Se la catena entra in contatto con il legno sulla punta della guida, potrebbe verificarsi un CONTRACCOLPO DI RITORNO.



TRAZIONE



Se la catena entra in contatto con il legno sul lato inferiore della guida, potrebbe verificarsi un fenomeno di TRAZIONE..



SPINTA



Se la catena entra in contatto con il legno sul lato superiore della guida, potrebbe verificarsi un fenomeno di SPINTA.



ATTENZIONE: la lubrificazione è indispensabile per il corretto funzionamento del potatore.

È fondamentale pertanto assicurarsi di aver provveduto correttamente alla lubrificazione

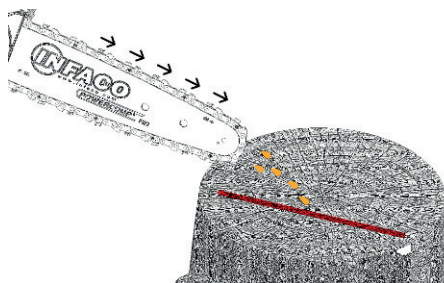
INFACO vi raccomanda il suo olio molto fluido e filante, per oltre il 90% biodegradabile, disponibile in due soluzioni: fusto da 5 l ref.: TR500HC e fusto da 1 l ref. : TR100HC.

Le proprietà dell'olio filante raccomandato da INFACO diminuiscono il rischio di eventuali schizzi e ottimizzano la lubrificazione della catena.

Come effettuare il controllo della lubrificazione:

All'avvio dell'apparecchio TR8 è necessario effettuare da 10 a 20 tagli, quindi accertarsi della presenza dell'olio all'estremità della guida.

Durante il lavoro accertarsi della presenza di olio all'estremità della guida almeno ogni ora.



Nota: Il controllo degli schizzi d'olio non è sufficiente per accertarsi della corretta lubrificazione.

Casi particolari :

- Primo riempimento
- Stoccaggio prolungato
- Temperatura negativa ($< 0^{\circ}\text{C}$)

➡ Si consiglia di procedere come segue:

- . Far girare a vuoto il TR8 per almeno un minuto
- . Effettuare da 10 a 20 tagli
- . Accertarsi della presenza di olio all'estremità della guida della catena, indice di una corretta lubrificazione. In caso contrario, rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

RIPARAZIONE E MANUTENZIONE

Tutte le operazioni di manutenzione o di manutenzione devono essere eseguiti, macchina scollegata da tutte le fonti energetiche. Adattare questi intervalli di manutenzione in funzione del carico sulla macchina. Uso occasionale, gli intervalli di spazio meno stretti. Uso intensivo, gli intervalli più stretti.		Prima dell'inizio dei lavori	Alla fine del lavoro	Ad ogni cambio della batteria	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni anno	In caso di danneggiamento	In caso di anomalia	Se occorre
Macchina completa	Condizioni visivi	X	X							
	Pulizia		X							X
	Controllo del rivenditore							X	X	
Accessori accoppiamento	Pulizia ed ingrassaggio				X					X
Freno della catena	Controllo	X	X							X
Serbatoio dell'olio	Condizioni visivi	X								
	Pulizia	X				X				X
	Riempimento	X	X	X						X
	Verifica della lubrificazione della catena	X	X							X
Catena	Verifica e affilatura	X	X							X
	Verifica della tensione della catena	X	X							X
Guida della catena	Condizioni visivi	X				X	X	X		X
	Pulizia		X							X
	Sbavatura									X
	Inversione				x					X
	Sostituzione							X		X
	Ingrassaggio	X			X					X
Pignone di rinvio	Controllo				X	X				
	Sostituzione							X		X
Batteria	Condizioni visivi			X		X			X	X
Gilet	Condizioni visivi						X		X	X
Impugnatura	Condizioni visivi	X	X							

MANUTENZIONE DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

Frequenza di sostituzione dei componenti del dispositivo di taglio per un suo corretto utilizzo.



MANUTENZIONE DELLA GUIDA

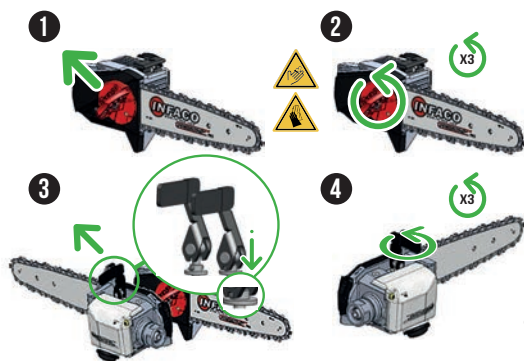
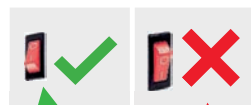
TR807G53 Longitud 8" " Sonda de medición 0,043" 	Pulizia	Sbavatura	Ingrassaggio	Sostituzione	Rivolgersi al proprio rivenditore
Incrostazione 	X				
Sbavature 	X	X			
Indossare 				X	
Pignone di guida Grasso 			X		
Ogni altro difetto dell'aspetto o dovuto all'usura					X

Una guida si usura nel punto in cui viene utilizzata più frequentemente. Per mantenere un livello di usura il più regolare possibile, si consiglia di invertire frequentemente la guida.

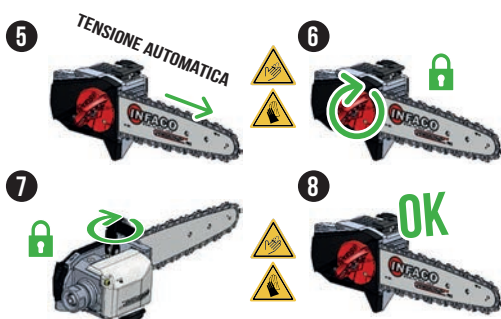
Per smontare e rimontare la guida, fare riferimento al capitolo "Sostituzione della catena o della guida".

SOSTITUZIONE DEL PIGNONE DELLA CATENA

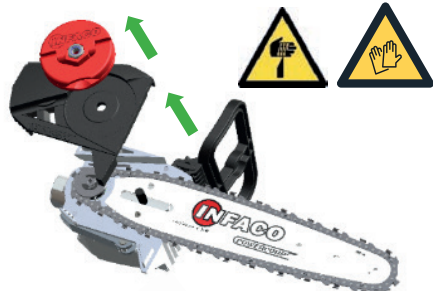
TR805P11
Passo 1/4"
11 denti



Per un buon utilizzo del tuo potatore POWERCOUP PW2, ricordati di controllare regolarmente la tensione della catena.



G /



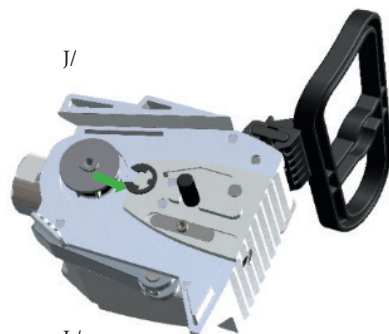
H /



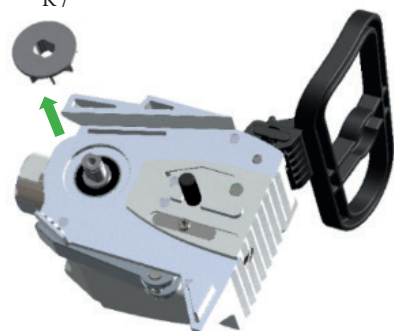
I /



J /



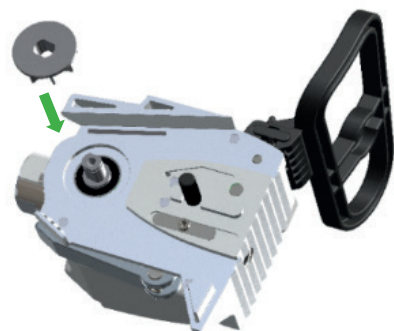
K /



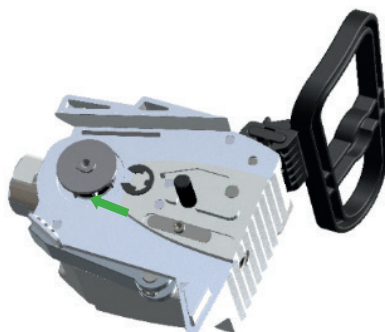
L /



M /



N /



O/



P/

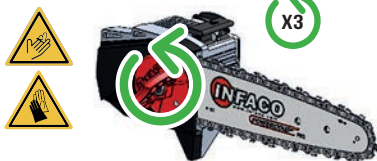


Per un buon utilizzo del tuo potatore POWERCOUP PW2, ricordati di controllare regolarmente la tensione della catena.

1



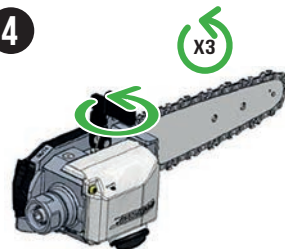
2



3



4



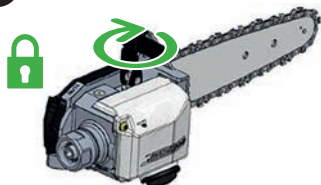
5



6



7



8



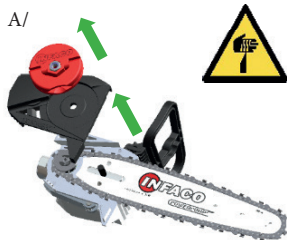
MODIFICA DELLA CATENA O LA GUIDA CATENA



TR807C53E
Passo 1/4" (6,35mm)
Calibro 0,043" (1,1mm)
Trascinatore 53E
o
TR807G53
Passo 1/4" (6,35mm)
Calibro 0,043" (1,1mm)
Lunghezza 8" (200mm)



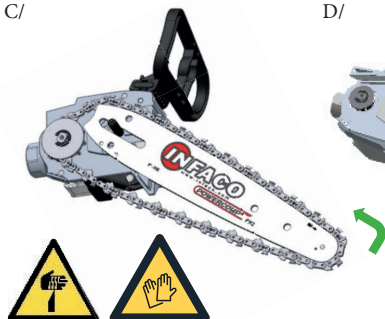
A/



B/



C/



D/



E/



F/



G/

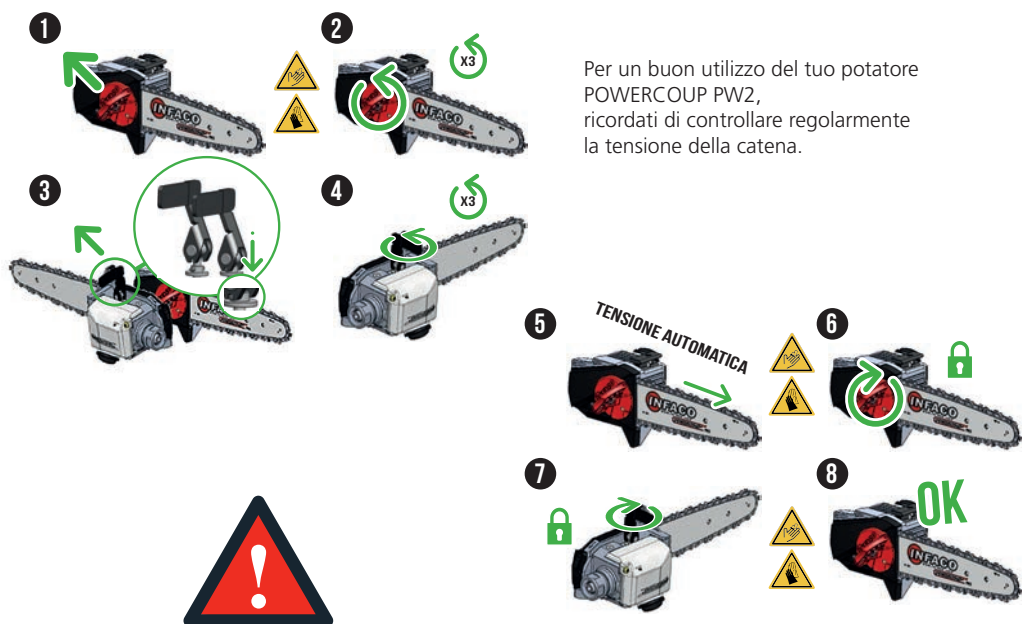


H/



I/





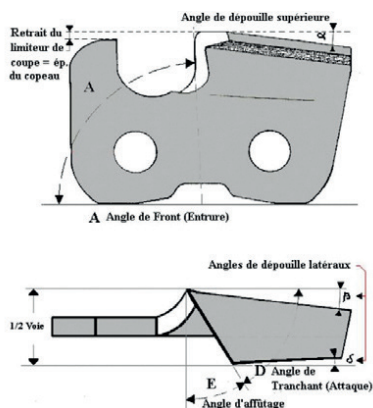
AFFILATURA DELLA CATENA

Nel caso in cui non si abbia alcuna esperienza nell'affilatura della catena, si raccomanda vivamente di richiedere l'assistenza del proprio rivenditore abilitato ad affilare la catena del potatore.

Materiale consigliato :

- Lima Ø 3,2 mm
- Affilatrice elettrica con disco da 3,2 mm

Affilatura consigliata:

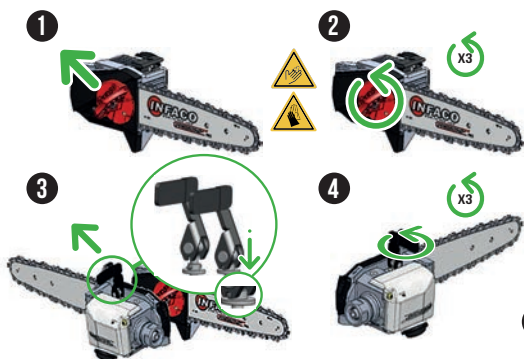
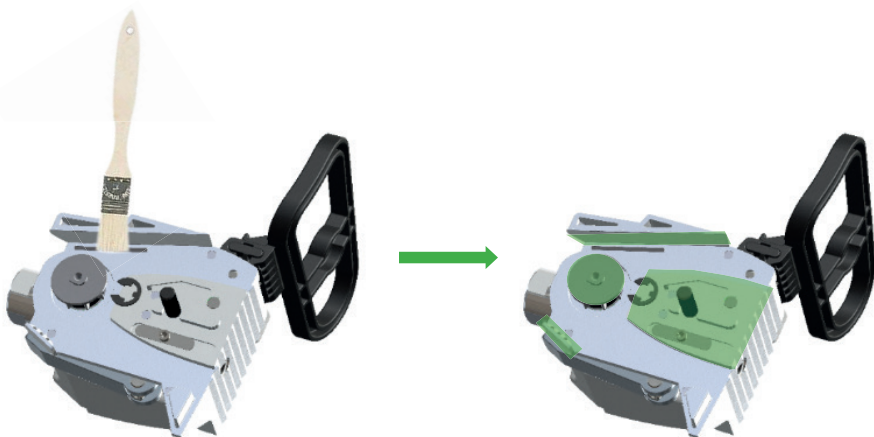


	TR807C53E
Angolo d'attacco	0,2 à 0,3 mm
Ángulo de ataque (D)	65°
Angolo di spoglia anteriore(A)	75°
Angolo di affilatura (E)	25°

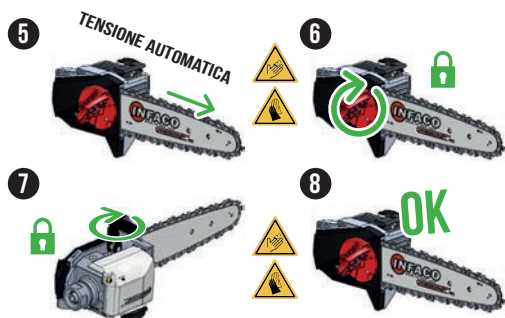
LA PULIZIA

Prodotti consigliati : Detergente ref : B500N



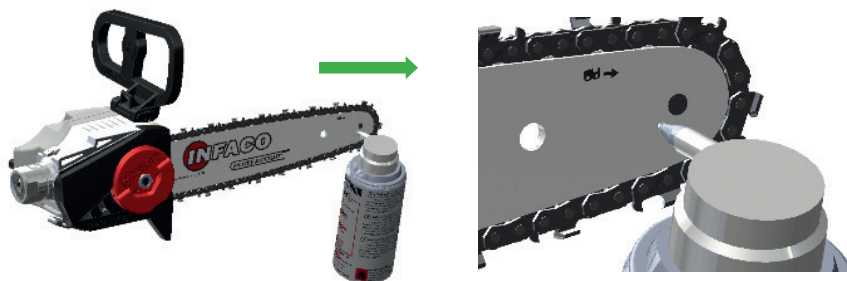
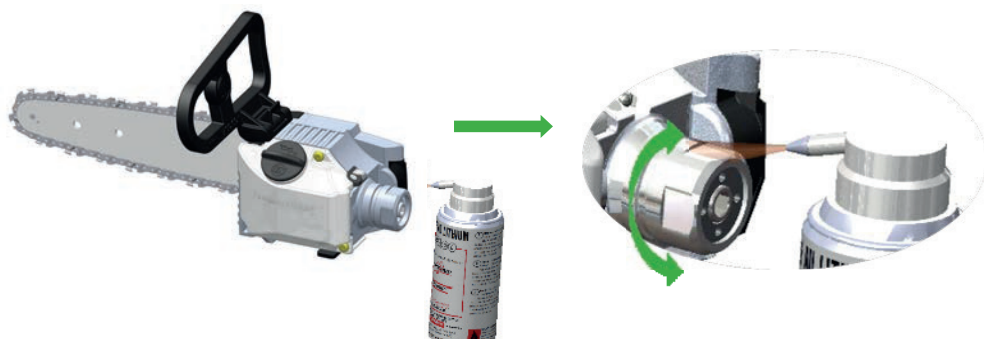
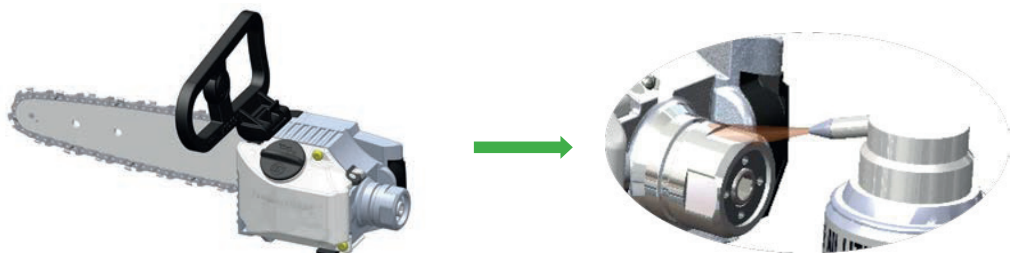


Per un buon utilizzo del tuo potatore POWERCOUP PW2, ricordati di controllare regolarmente la tensione della catena.



LA LUBRIFICAZIONE

Prodotti consigliati: Grasso al litio ref : 352B - Grasso ref : B400G



NORME DI SICUREZZA D'USO

Avvertenze generali di sicurezza per l'utilizzo dell'apparecchio

ATTENZIONE. Al fine di ridurre il rischio di scarica elettrica, lesioni e incendi durante l'utilizzo di apparecchi elettrici, osservare le seguenti misure di sicurezza. Leggere e osservare le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per una futura consultazione.

Per qualsiasi operazione non direttamente correlata al funzionamento dell'apparecchio, scollegare e riporre l'impugnatura POWERCOUP PW2 e i relativi accessori nelle apposite confezioni.



L'impugnatura POWERCOUP PW2 deve essere obbligatoriamente scollegata da ogni fonte di alimentazione per le seguenti operazioni :

- Pulizia.
- Ricarica della batteria.
- Manutenzione.
- Trasporto.
- Stoccaggio.

Conservare le precauzioni d'uso e le istruzioni per poterle consultare in qualsiasi momento.

Nelle avvertenze, il termine "apparecchio" fa riferimento esclusivamente all'apparecchio a batterie in vostro possesso (con o senza cavo di alimentazione).

1) Sicurezza della zona di lavoro

Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone di lavoro disordinate o con scarsa illuminazione possono essere causa di incidenti. Non utilizzare mai la forbice di notte o in caso di cattiva luminosità senza prima aver predisposto un'illuminazione supplementare.

Non utilizzare gli apparecchi elettrici in un'atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli apparecchi elettrici producono scintille che possono infiammare le polveri o i fumi.

Tenere i bambini e le persone presenti lontane dall'apparecchio durante l'utilizzo dello stesso. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'apparecchio.

2) Sicurezza elettrica



Attenzione, le aste sono in carbonio, un materiale conduttore di calore. Non utilizzare in prossimità di fonti o cavi elettrici.

È necessario che la spina dell'apparecchio elettrico sia adatta alla presa utilizzata. Mai manomettere la spina in alcun modo. Spine non manomesse e prese adeguate riducono il rischio di scossa elettrica.

Non esporre gli apparecchi alla pioggia o all'umidità. La penetrazione di acqua all'interno di un apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica.

Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare, tirare o staccare l'apparecchio dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificanti, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

Non sollevare mai il caricabatteria tirandolo per il cavo e non tirare il filo per staccarlo dalla presa.

3) Sicurezza delle persone

Quando l'apparecchio è in funzione, pensare sempre a tenere le mani lontane dalla testa dell'accessorio utilizzato.

È importante rimanere concentrati, guardare cosa si sta facendo e dare prova di buon senso durante l'utilizzo dell'apparecchio. Non utilizzare un apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'utilizzo di un apparecchio può causare gravi infortuni alle persone.

Indossare i dispositivi di sicurezza specifici per ogni accessorio.

Utilizzare un dispositivo di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi.

I dispositivi di sicurezza, come le maschere antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, i caschi o le protezioni acustiche utilizzate nelle opportune condizioni riducono il rischio di lesioni.

Evitare l'accensione involontaria dell'apparecchio. Prima di collegare l'apparecchio alla batteria, sollevarlo o trasportarlo, accertarsi che l'interruttore sia sulla posizione "Spento". Trasportare gli apparecchi con il dito premuto sull'interruttore oppure collegare alla corrente elettrica apparecchi con l'interruttore in posizione "Acceso", può essere causa di incidenti.

Non correre. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio corretti.

Ciò permetterà di avere un migliore controllo dell'apparecchio in caso di imprevisti.

Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli.

Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento.

Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

4) Utilizzo e manutenzione dell'apparecchio

Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio più consono per l'applicazione prevista. L'apparecchio adatto effettuerà il lavoro meglio e in modo più sicuro al regime per cui è stato costruito.

Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non permette di passare da "Acceso" a "Spento" e viceversa. Ogni apparecchio che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Staccare la spina dalla fonte di alimentazione di corrente del blocco batterie dell'apparecchio prima di qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori e prima di riporre l'apparecchio. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'apparecchio.

Conservare gli apparecchi spenti fuori dalla portata dei bambini e evitare che vengano utilizzati da persone che non conoscono l'apparecchio o che non abbiano letto le presenti istruzioni. In mano a utenti inesperti gli apparecchi possono essere pericolosi.

Effettuare sempre la manutenzione dell'apparecchio. Accertarsi che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente, non s'inceppino e non presentino componenti rotti o danneggiati al punto da limitare il funzionamento dell'apparecchio stesso. In caso di danni, provvedere alla riparazione dell'apparecchio prima del suo utilizzo. Molti incidenti sono dovuti a una cattiva manutenzione degli apparecchi.

Tenere gli strumenti di taglio affilati e ben puliti. Gli utensili da taglio che hanno subito una manutenzione corretta e con parti taglienti ben affilate s'inceppano meno e sono più facili da controllare.

Utilizzare l'apparecchio, gli accessori, le lame, ecc., conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.

L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni pericolose.

5) Pulizia e manutenzione

La manutenzione dell'apparecchio deve essere affidata a un riparatore qualificato INFACO, il quale utilizzerà esclusivamente pezzi di ricambio a marchio INFACO. Ciò garantirà il mantenimento in sicurezza dell'apparecchio.

Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere tutte le parti del corpo a debita distanza dalla catena. Prima di avviare l'apparecchio, verificare che la catena non sia a contatto con nulla. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio potrebbe provocare il contatto della catena con i vestiti o una parte del corpo.

Afferrare sempre l'apparecchio tenendo la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Invertire la posizione delle mani sull'apparecchio può aumentare il rischio di infortuni, si consiglia dunque di non farlo.

Indossare occhiali protettivi e protezioni auricolari. Si raccomanda inoltre di indossare ulteriori dispositivi di protezione per la testa, le mani, le gambe e i piedi. Indossare indumenti di protezione riduce il rischio di infortuni causati dall'espulsione di detriti o dal contatto involontario con la catena.

Non utilizzare l'apparecchio da un albero. L'utilizzo dell'apparecchio da un albero può implicare il rischio di infortuni.

Avere sempre un punto d'appoggio consono. Azionare l'apparecchio solamente da una superficie fissa, sicura e a livello. Superfici scivolose o instabili, come le scale, possono provocare una perdita dell'equilibrio o del controllo dell'apparecchio.

Durante il taglio di rami tesi, prestare attenzione a eventuali contraccolpi. Quando la tensione delle fibre di legno è rilassata, il ramo caricato a molla potrebbe ferire l'operatore e/o impedire il controllo dell'apparecchio.

Si raccomanda di tagliare cespugli e giovani arbusti adottando la massima cautela. I materiali sottili possono rimanere intrappolati nell'apparecchio ed essere quindi lanciati verso l'utente o fargli perdere l'equilibrio sotto l'effetto della trazione.

Prima di spegnere l'apparecchio fare attenzione a tenerlo per l'impugnatura e lontano dal corpo.

Durante il trasporto o il rimessaggio dell'apparecchio, posizionare sempre il coperchio di protezione della catena. L'utilizzo appropriato dell'apparecchio ridurrà il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.

Osservare le istruzioni riguardanti gli accessori di lubrificazione, di tensione e di sostituzione della catena. Se la tensione e la lubrificazione vengono effettuate in modo errato, la catena potrebbe rompersi o aumentare il rischio di contraccolpi di ritorno.

Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature unte potrebbero scivolare, provocando così il rischio di una perdita di controllo.

Tagliare esclusivamente il legno. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso preposto.

Ad esempio: non utilizzare l'apparecchio per tagliare plastica, parti in muratura o materiali da costruzione diversi dal legno. L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste può provocare l'insorgere di situazioni pericolose.

GARANZIA

La garanzia copre comunque solo l'uso dell'apparecchio a condizioni normali con tutte le seguenti esclusioni :

Esta garantía corresponde a una utilización normal del aparato y excluye :

- Avarie o guasti dovuti a mancanza di manutenzione o manutenzione scorretta.
- Avarie dovute ad uso non conforme.
- Avarie o guasti dovute alla normale usura del prodotto.
- Avarie o danni di apparecchi che risultano essere stati smontati o manipolati da terzi non autorizzati.
- Avarie o danni causati da fenomeni di forza maggiore (incendio, inondazioni, fulmini ecc...)
- Avarie o danni risultanti da urti e relative conseguenze.
- Qualsiasi problema relativo ad apparecchi per i quali il buono di garanzia risulti compilato e spedito con grande ritardo rispetto all'acquisto.
- Qualsiasi problema o guasto relativo ad apparecchi utilizzati con una batteria od un carica-batteria di marca diversa da INFACO.

La garanzia non comprende in alcun caso il diritto di indennizzo di eventuali tempi morti in attesa della riparazione dell'apparecchio.

Qualsiasi intervento effettuato da terzi non autorizzati invalida la presente garanzia che perde automaticamente di efficacia.

In caso di guasti o anomalie si consiglia vivamente all'operatore di ricorrere sempre all'aiuto del proprio rivenditore oppure del nostro servizio post-vendita in Francia (0033 05 63339149).

Al fine di evitare dispute e contestazioni si invita la clientela a prendere atto delle seguenti procedure :

- il materiale avente diritto alla garanzia potrà essere rinviato in fabbrica FRANCO DESTINO e verrà rispedito al mittente senza costi di trasporto aggiuntivi.
- il materiale fuori garanzia e che non ha ricevuto alcuna revisione intermedia, potrà essere ugualmente reso alla fabbrica per riparazioni con addebito totale del costo sia degli interventi sia dei trasporti. In tutti i casi in cui tali costi superino il valore di 80 euro, la fabbrica si riserva di far pervenire al cliente un preventivo di spesa prima di effettuare il lavoro.

CONSIGLI

Assicurarsi che la zona di lavoro sia sempre pulita e in ordine.

Il disordine sul posto di lavoro aumenta il rischio di incidenti e pericoli.

Tenere sempre conto delle condizioni ambientali

Non esponete mai l'apparecchio a pioggia, acqua, umidità e brina. Controllate che l'ambiente di lavoro sia sempre ben illuminato e che sussistano le condizioni di visibilità regolamentari. Non usate mai apparecchi elettrici o elettronici in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Pericolo di scariche elettriche

Evitate ogni contatto corporeo con corpi o superfici collegate a massa come per esempio il carica-batterie, riduzioni, multiprese ecc...

Proteggere l'apparecchio da uso non autorizzato

Tenere i bambini e i minori lontano dall'apparecchio, dai cavi e dalla zona di lavoro. Non consentire l'uso ai non addetti!

Conservare l'attrezzatura in un luogo sicuro

Dopo l'uso riporre l'attrezzatura in un luogo asciutto, al chiuso, nel suo imballaggio originale e lontano dalla portata dei bambini.

Indossare abbigliamento da lavoro

Evitare assolutamente di indossare abiti svolazzanti, gioielli e accessori che potrebbero incepparsi nelle parti mobili dell'apparecchio. In caso di lavori all'aperto, si raccomanda l'uso di guanti di gomma e scarpe con suola anti-sdrucchiolo. I capelli lunghi vanno legati dietro la nuca e protetti adeguatamente.

Indossare occhiali di sicurezza

Se l'ambiente o il tipo di lavoro da eseguire comportano lo sviluppo di polveri, utilizzare sempre una maschera od occhiali di protezione.

Attenzione al cavo di alimentazione

Non trascinate mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e non tirate il cavo per staccare la spina dalla presa. Assicuratevi che il cavo non sia mai a contatto con fonti di calore, oli o spigoli vivi.

Cura quotidiana

Abbiate sempre cura dell'attrezzatura e controllate periodicamente lo stato della scheda elettronica e del cavo di alimentazione. In caso di anomalie o danni visibili, rivolgetevi subito alla vostra assistenza specializzata. Assicuratevi che l'apparecchio POWERCOUP PW2 non sia mai sporco di olio o grasso residuo.

Dopo ogni intervento di manutenzione e prima dell'uso

Controllare di aver prima rimosso chiavi e altri attrezzi usati per la riparazione/regolazione.

Controllare lo stato dell'apparecchio

Prima di ogni uso verificare attentamente lo stato di perfetto funzionamento di ogni dispositivo di sicurezza o la presenza di pezzi danneggiati o non in ordine.

Ricorrere sempre a tecnici specializzati per le vostre riparazioni

Questo apparecchio corrisponde in pieno a tutte le norme di sicurezza in vigore. Ogni qualsiasi intervento di manutenzione deve essere assolutamente eseguito da personale tecnico specializzato. Utilizzare solo parti di ricambio originali. L'uso di ricambi non originali può essere causa di rischi e pericoli per l'utilizzatore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Disturbi	Causa	Soluzioni
Tagli irregolari	Errore nell'affilatura	Affilare la catena o sostituirla
	Distanza dal limitatore troppo grande	Affilare la catena o sostituirla
Resa di taglio debole	Errore nell'affilatura	Affilare la catena o sostituirla
	Distanza dal limitatore troppo piccola	Limare il limitatore o sostituire la catena
Taglio trasversale	Errore nell'affilatura	Affilare la catena o sostituirla
	Usura irregolare della guida	Sostituire la guida
Vibrazione durante il taglio	Errore nella tensione della catena	Tendere la catena correttamente
	Errore nell'affilatura	Affilare la catena o sostituirla
	Usura evidente del pignone	Sostituire il pignone
Rumore in prolunga	Guida prolunga deteriorata	Rivolgersi al proprio rivenditore
Cadena ruidosa cuando gira Catena rumorosa quando gira.	Lubrificazione non corretta	Controllare e riportare a livello l'olio
		Pulire la guida e la catena
		Rivolgersi al proprio rivenditore
La macchina non si avvia	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Nessun potere macchina	Ripetere la connessione
	Freno di sicurezza attivato	Disattivare il freno di sicurezza
	Altro	Rivolgersi al proprio rivenditore
Fermi macchina indesiderati	Troppa pressione sui rami	Verificare l'affilatura della catena
	Surriscaldamento	Far raffreddare la macchina per 10 minuti prima di riprendere il lavoro
	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Altro	Rivolgersi al proprio rivenditore

TAGLIANDO RIVENDITORE

MODULO DA CONSERVARE PRESSO IL RIVENDITORE

Mese/anno de fabbricazione :

Modello: ☐ TR8

Cognome :

Nome :

Ragione sociale :

Indirizzo completo :

.....

Città :

CAP :

Tel :

Data d'acquisto :/...../.....

Proprietario del client forbici da ELECTROCOUP :

☐ Si ☐ No

In caso affermativo, il numero :

Note :

FIRMA CLIENTE

TAGLIANDO DA RESTITUIRE A INFACO ALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO

Per attivare la garanzia, **SPEDIRE IMMEDIATAMENTE** la presente scheda
debitamente compilata in **STAMPATELLO..**

Cognome :

Nome : Ragione sociale :

Indirizzo completo :

.....

CAP : Città :

Tel : Fax : E-mail :

Data d'acquisto :/...../.....

Mes / año de fabricación :

☐ Modello: TR8

Proprietario del client forbici da ELECTROCOUP :

☐ si ☐ no

In caso affermativo, il numero

Note :

☐ Arboricoltura

☐ Sfrondatura

☐ Viticoltura

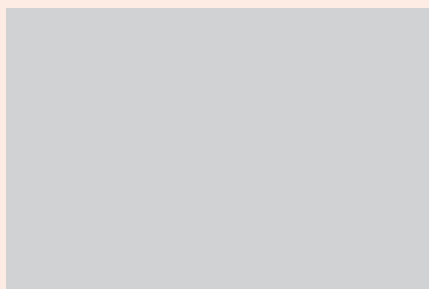
☐ Spazi verdi

TIMBRO DEL RIVENDITORE

I tagliandi non ben compilati e/o non restituiti entro i termini non verranno tenuti in considerazione

RIVENDITORE

Da conservare
a cura del rivenditore
per schedario clienti
INFACO





MATERIAL FABRICADO EN FRANCIA



Costruttore : INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

Tipo : TRONCONNEUSE ELAGUEUSE TR8

Peso della potatore POWERCOUP PW2 : 2400g

Potenza max. : 1100 W

Tensione : 48 Volts

Questi dati tecnici sono puramente indicativi e non costituiscono vincolo contrattuale.

Il produttore si riserva di modificarli senza preavviso a seguito di migliore o altre esigenze aziendali.

Prodotto brevettato.

Per informazioni tecniche o Assistenza :

DÉCLARATION D'INCORPORATION

DECLARATION OF INCORPORATION

INFACO s.a.s. déclare que la quasi-machine neuve désignée ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new partly-completed machine designated below:

Tronçonneuse élagueuse électroportatif
Electronic Chainsaw

De marque – Brand name : **INFACO**
N° de série – Serial no :

Modèle - Model : **TR8**
Année de fabrication – Year of manufacture :

--

Est conforme aux dispositifs des directives :
Complies with the provisions of the directives for:

- "Machines" (directive 2006/42/CEE).
"Appliances" (directive 2006/42/CEE)
- "Emissions sonores machines utilisées en extérieur" directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).
Directive 2000/14/CE « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

POWERCUP PW2 - TR8

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009) 79 dB(A)
Sound pressure level LpA

Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (EN12096) 4.7 m/s²
Measured value of vibratory emission, ah

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le – Date : 27/03/2020

Signature – Signature :



La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive.

The partly-completed machine must not be put into service until the final machine into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the relevant provisions of this Directive.

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.